



.....SPERRUNG DER GARTENFELDBRÜCKE IN TRIER-OST

Ab dem 26. September ist die Brücke für voraussichtlich acht Wochen für Autos gesperrt – Alternativstrecken

Ab dem kommenden Montag, 26. September, wird es schwierig für Autofahrer in Trier-Ost: Dann ist die Gartenfeldbrücke wegen notwendiger Reparaturarbeiten für den gesamten Autoverkehr gesperrt. Mit einer Bauzeit von mindestens acht Wochen sei zu rechnen, kündigt das Tiefbauamt an. Fußgänger und Radfahrer dürfen die Brücke weiterhin überqueren. Mehrere Tausend Pendler und Anwohner werden jeden Tag von der Sperrung betroffen sein: Die Gartenfeldbrücke ist ein Nadelöhr für den fließenden Verkehr aus Trier-Ost in

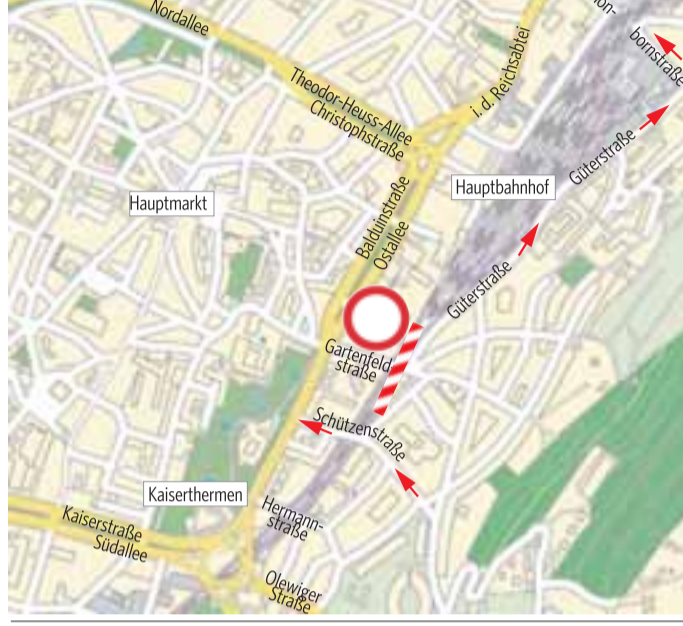
Richtung Innenstadt und wieder zurück. Sie trägt außerdem aus Tarforst und Kürrenz kommende Verkehrsströme, die weiter in mehrere Stadtteile fließen. Eine weiträumige Umleitung hat die Stadt für den Schwerlastverkehr ausgewiesen: Fahrzeuge, die schwerer als 2,8 Tonnen oder höher als 3,70 Meter sind, werden über die Strecke Olewiger Straße, Riesling-Weinstraße, Gustav-Heinemann-Straße, Kohlenstraße, Im Avelertal und Domänenstraße gelotst. Dies betrifft etwa Lkws, die zum Trierer Walzwerk möchten.

Umwege in Trier-Ost

Für Pkw-Fahrer bietet sich ein kleinerer Umweg in Trier-Ost an: In Richtung Süden nehmen sie die parallel zur Brücke verlaufende Schützenstraße südlich der Gartenfeldbrücke, in Richtung Norden kann durch die Güterstraße und Schönbornstraße gefahren werden. Unter den Gleisen hindurch wird etwa die westliche Seite des Bahnhofsgeländes erreicht. Vor allem während des Berufsverkehrs ist für die zwei Monate mit Staus in diesen Straßen zu rechnen. Anwohner können ihr Quartier über die Eisenbahnbrücken sowie verschiedene kleinere Nebenstraßen, unter anderem auch über die Olewiger Straße erreichen.

Die Sanierung der Gartenfeldbrücke ist dringend notwendig: Es gibt starke Betonabplatzungen. Die Lager, auf denen die Brücke auf der Bodenkonstruktion aufliegt, sind sehr stark korrodiert. Die Rolllager, die dafür sorgen sollen,

Sperrung Gartenfeldbrücke in Trier



KARTENGRUNDLAGE: AMTL. STADTPLAN, © STADT TRIER, AMT F. BODENMANAGEMENT U. GEOINFORM./TV-GRAFIK/BSK

dass die Brücke sich bei Temperaturschwankungen ausdehnen kann, sind nicht mehr flexibel. Die Bauarbeiten kosten rund 200 000 Euro, das Land übernimmt davon rund 110 000 Euro.

Für Pkw-Fahrer mit dem Ziel Trier-Ost bieten sich Umwege im Viertel an (Grafik oben). Kfz über 2,8 Tonnen oder mit einer Höhe über 3,70 Metern müssen das Gebiet weiträumig umfahren (Grafik unten).



KARTENGRUNDLAGE: AMTL. STADTPLAN, © STADT TRIER, AMT F. BODENMANAGEMENT U. GEOINFORM./TV-GRAFIK/BSK

Joey's
Think Pizza...
06 51-146 66 44
Auch trotz Umweg schnell und lecker!

Besser arbeiten.
Effizient. Ganzheitlich. Vernetzt.
bürocenter LEHR
Büroindustrie - Fachhandelsunternehmen
LEHR GmbH, Güterstraße 82, 54295 Trier
Fon: 06 51/14 50-0 | Fax: 06 51/14 50-199
info@burocenter-lehr.de | www.lehr.de

Nach wie vor für Sie da!
Bitte beachten Sie die Umleitungen!
Sachsenstr. 9/11
Info Telefon: (0651) 970300
www.tanzschul-company.de

Gesund und sympathisch. Der neue Klöber Mera. Exzellent in der Qualität, sparsam im Preis.
KLÖBER
Kommen Sie in unsere Möbelausstellung zum Probesitzen!
WARTH
Büroeinrichtung
Büromöbel | Bürobedarf | Stempel
Schönbornstr. 16-18, Trier, direkt neben ALNO Küchen
www.warth-trier.de

Auch der größte Umweg lohnt sich!
schuler
Der zuverlässige Partner für Handwerk, Handel und Industrie
Güterstraße 78 · 54295 Trier
Tel.: 0651/14 76 00 · Fax 0651/147 60 33
E-Mail: info@schuler-elektrotechnik.de
Internet: www.schuler-elektrotechnik.de

Rosenbaum & Partner
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Güterstr. 76
54295 Trier
Telefon 06 51/9 78 03-0
Telefax 06 51/9 78 03-30

nahkauf Surges
Verehrte Kunden!
Ab dem 26.09. wird unsere Brücke gesperrt!
Unsere Ihnen bekannten Serviceleistungen sowie unsere Freude an der Arbeit bleiben FÜR SIE WEITERHIN ZUGÄNGLICH!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Gartenfeldstraße 21, Tel. (0651) 43316
www.nahkauf-surges.de

Unser Service - IMMER für Sie erreichbar!
CARL GEISEN
www.geisen.de
54295 Trier Güterstraße 76
Tel.: 0651-14771-0 Fax: 0651-14771-20

ST. PETRUS APOTHEKE
Christiane Angele
Auch während der Bauphase stehen wir Ihnen wie gewohnt zur Verfügung und liefern bei Bedarf Ihre Medikamente kostenfrei nach Hause.
Tel.: 06 51-4 84 50 · Fax: 06 51-4 75 89
Gartenfeldstr. 15 · 54295 Trier

Lieferung und Montage von Zaunanlagen
Materialverkauf auch ab Lager (Mo.-Fr. 7-17 Uhr)
Gottschalk Zaunanlagen
Gottschalk Zaunanlagen GmbH
Güterstr. 43 · Trier
Tel. (0651) 40004 · Fax 40011
www.gottschalk-trier.de

Verschiedenes
Neu bei uns: DesignNature®
einfach schön & funktionell
große Modell-/Leder-/Stoffauswahl
alternative Fußformen
Verkaufsoffener Sonntag, 25.09., 13-18 Uhr
MÜLLER & SCHMIDT
Pellinger Str. 50 · Trier-Feyen · Tel.: 06 51/32546

Lust auf einen Neuanfang?
"Ich wollte raus aus dem Büro, selbstständig arbeiten, am liebsten mit Kindern... Also wurde ich Erzieherin und SOS-Kinderdorfmutter. Ich lebe mit 6 Kindern und Jugendlichen zusammen, die ich auf ihrem Weg zum Erwachsenwerden begleite. Bei der Erziehung und Förderung der Kinder kann ich zeigen, was in mir steckt. Der Beruf fordert viel, er gibt meinem Leben jedoch einen besonderen Sinn."
SOS-Kinderdorfmutter/-vater
Ein Beruf für Sie?
Bei Eignung bilden wir Sie zur Erzieherin oder zum Erzieher aus. Sie sollten eine abgeschlossene Berufsausbildung sowie Lebenserfahrung mitbringen und gerne im Team mit weiteren Fachkräften arbeiten. Wir bieten eine attraktive Vergütung mit Sozialleistungen, arbeitgeberfinanzierter Altersvorsorge, geregelter Urlaub und Freizeit.
Mehr Informationen unter:
www.sos-mitarbeit.de/kdm
SOS KINDERDORF
Chiffre KDF 09

Polsterei
www.gelz.de

Fa. führt kurzfristig aus: Maurer-, Putz-, Betonarbeiten, Altbau-sanierung u. Trockenausbau. Tel. 0651/87882.
Balkonabdichtung
Abdichtung/- Sanierung von Balkonen Flachdachabdichtung Wurzelfest
Feuchte Wände
Seit über 10 Jahren Wandabdichtung, Horizontalsperren
M. Eilenz, 06501/180455

Hausräumung
vom Keller bis zum Dach
Tel. 06501/4570
Fenster - Türen - Möbel und Reparaturservice
Schreiner Schmitt
06501/9710, schmitt303@t-online.de
Frührentner su. Nebenbeschäftigung im Bereich Putz, Estrich u. Fliesenarbeiten, T. 0160/97709861
Gartenhelfer ges., Nähe WIL, T. 0151/19424951

Führe kurzfristig Verputz-, Fliesen-Trockenausbau-, u. Malerarbeiten aus, Tel. 0157/87626359
Gartenarbeiten üben, Tel. 06588/441
MALERARBEITEN aller Art.
Tel. 0651/1708006
Malerarbeiten, Tel. 0176/52430202
Minibagger-Baum.Vermietung 1,1-8 t auf Betr.Std. o. Tag günstige Anlieferung T. Hau 06569/314
www.baumatra.de

Malermaler, Tapezieren, Maler- u. Fassadenarbeiten, günstig u. schnell. Tel. 0651/9955682
Alle Kunden sind schon da. Fehlt nur noch Ihre Werbung!
Maschendraht-, Holz- und Sichtschutzzäune, Garten-Neuanlage und -Umgestaltung, Holzterrassen-, Carport- und Gartenhausmontage, Schnittarbeiten/Baumfällungen.
Garten- und Zaunbau J. Börder Konz, Telefon 06501/4570

Neubeziehen Ihrer Polstermöbel
gut + preisw. R & S Raumausstattung Inh. E. Reymers, T. 06554/934066 (+ Gardinen)
Polnische Baufirma su. Arbeit (u. a. Bodenbeläge, Rigips, Putz, Malen, Dacharb. ☎ 0160/2769869
Rettung Ihrer alten Filme, Dias usw.
auf DVD, ☎ 06571 29990
Rolladenreparaturen, schnell, zuverlässig, preiswert, **Rolladen Pütz**, Trier, Tel.: 06 51/ 710 270

Kontaktbörse
Weiblich (blond, braunäugig, sportlich/elegant), ledig (keine Kinder, aber Familienmensch), jung (39), sucht passendes Gegenstück: niveau- und humorvoll, gut aussehend, sport- und naturinteressiert, im Leben stehend. Foto-Zuschriften unter: ☎ 102603, an TV
Männl., 40, attraktiv su. Sie, leidenschaftl. hingebend, sowie auch dominant sollten unsere Stunden sein, ☎ unter 10004453
15 Min. Frauen voller Lust machen's Dir für nur 1€! ☎ 0137-737 22 22
Tanja's Club seit 1977 No.1 für alle Freunde vom 1.-3.10. zur BIG BIRTHDAY PARTY ein mit STRIPTEASE-SHOW - WELCOME DRINK und KALTEM BUFFET TÄGLICH geöffnet von 14-2 und Fr/Sa bis 3 h mit OPEN END! ☎ www.tanjas-club.de ☎ 02673 960015
Der TV.
Das wichtigste am Tage, die schönste Nebensache der Welt!
Polsterei
www.gelz.de
TS Wanda do Sommer
0176-69426436
Vernachlässigte Ehefrauen
a. Trier, Schweich u. U. ☎ 0900 510 120 30
NIMM IHN IN DIE HAND & ruf an! So geil warst Du noch nie! 0900 55 55 11 51 €1,99/Min. Mobil ab RF
18J., so jung 0900 50 44 55 47 und so weeraut
Nimm' AR & Jung (18+) ☎ 09005-532 532